

W	WIADOMOŚCI	SZKOLNICTWO	SAMORZĄDY	GOSPODARKA	KULTURA	HISTORIA	DLA	ARCHIWUM	KOMENTARZE
---	------------	-------------	-----------	------------	---------	----------	-----	----------	------------

1 Przełomowa wygrana EFHR: sąd zezwolił na „w”

Autor: KW
30 July 2015



Przedstawiciele EFHR oraz Bart Pauwels na konferencji prasowej Fot. archiwum

Europejska Fundacja Praw Człowieka (EFHR) przyjęła z zadowoleniem przełomowe orzeczenie Dzielnicowego Sądu m. Wilna zmieniającego doktrynę Litwy na pisownię imion i nazwisk w oryginale.

Sąd nakazał, aby w nazwisku obywatelki Litwy wpisana została litera „w”. W związku z przyjętym orzeczeniem, wczoraj, 30 lipca, o godz. 14 EFHR zorganizowało konferencję prasową w agencji prasowej BNS. EFHR od lat podkreślała, że prawo do zapisu imienia i nazwiska w oryginale jest jednym z podstawowych praw człowieka, wynikającym z prawa do życia prywatnego i osobistego. Prawo do życia prywatnego to nie tylko prawo do nazwiska czy imienia, ale również prawo do ich zmiany.

15 marca 2014 r. Urząd Stanu Cywilnego Wilna wydał wnioskodawcom akt ślubu, w którym obywatelce Litwy w nazwisku wpisano literę „v” (Pauwels), a jej mężowi (obywatelowi Belgii) pozostawiono nazwisko w formie oryginalnej, tzn. z literą „w” (Pauwels).

W lutym br. przy pomocy prawników EFHR zwrócono się do Dzielnicowego Sądu m. Wilna o zmianę zapisu nazwiska na „Pauwels”. W przedstawionych w skardze argumentach podkreślono, że nieprawna i nieuzasadniona odmowa zarejestrowania nazwiska współmałżonka w formie oryginalnej narusza prawo wnioskodawcy i jej rodziny do życia prywatnego, prawo pielęgnowania swojej kultury, języka, religii, a także ich dyskryminuje oraz stwarza poważne trudności administracyjne, zawodowe i osobiste.

Dzielnicowy Sąd m. Wilna w swoim orzeczeniu z dnia 30 lipca anulował decyzję Urzędu Stanu Cywilnego i zobowiązał urząd do zmiany nazwiska wnioskodawcy na „Pauwels” oraz wydania nowego aktu ślubu. Sąd argumentował, że życie prywatne jednostki i nienaruszalność życia rodzinnego powinno być priorytetem przed dążeniem państwa do ochrony litewskiej tożsamości kulturowej. Sąd zwrócił uwagę na to, że należy brać pod uwagę nowe okoliczności, które pojawiły się po wstąpieniu Litwy do Unii Europejskiej (EU): wolny przepływ osób i brak wewnętrznych granic w UE.

StudujwPolsce
Dodatek promocyjny do Kuriera Wileńskiego maj 2015

Wyszukiwarka

Google™ Twoja wyszukiwarka Wyszukaj ✕

Sondaż „Kuriera”

Czy odczuwasz wzrost gospodarczy Litwy?

Tak
 Nie
 Nie wiem

Głosuj
Wyniki

■ [Archiwum](#)

Redakcyjne komentarze

I się nacieszyliśmy...



Od kilku lat cieszymy się imponującym — na tle innych krajów Unii — wzrostem gospodarczym. Od 2011 roku w wymiarze... [Czytaj całość...](#)

Zagrożenie inteligencją czy inteligencji?



W ostatnich dniach internet obiegły dwie, pozornie niemające ze sobą związku, wiadomości. Jedna dotyczyła listu otwartego, podpisanego przez ponad stu... [Czytaj całość...](#)

Ucieczka przed kolejnym kryzysem?



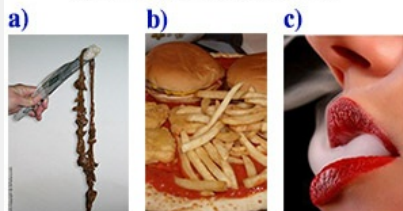
Znowu mamy problem z emigracją, a raczej z jej powracającą falą. Okazało się bowiem, że w tym roku kraj opuściło... [Czytaj całość...](#)

Powiązane artykuły

- [Kolejny wielki niewypał z projektem ustawy o pisowni](#)
- [Europejska Fundacja Praw Człowieka zorganizowała spotkanie](#)
- [Zmień imię i nazwisko — instrukcja „krok po...”](#)
- [Pisownia nazwisk — w rękach Komisji Języka Litewskiego](#)
- [Akcja na Facebooku: Pisz swoje nazwisko w oryginale](#)

Nasz Facebook

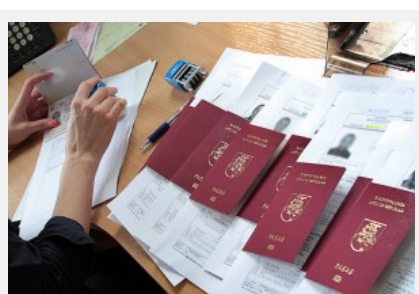
Co najbardziej skraca życie ludzi w 2014 roku?



[Odkryj odpowiedź tutaj >](#)

Reklama

Tym samym ograniczenie prawa osób do wybrania swojego nazwiska, które nie narusza porządku publicznego i moralności, jest niezgodne. Oprócz tego, zdaniem sądu, nazwisko dzieci współmałżonków różniłoby się od nazwiska matki lub ojca, w ten sposób ograniczając ich prawa i interesy. Sąd oparł się również na tym, że na Litwie już są zarejestrowane osoby, w których imieniu lub



Ograniczenie prawa osób do wybrania swojego

nazwisku jest używana litera „w”.

EFHR przypomina, że Fundacja jest jedyną pozarządową organizacją na Litwie, która od lat walczy o prawo do oryginalnej pisowni imion i nazwisk.

Cieszymy się, że od lat powtarzane argumenty w końcu zostały wysłuchane.

nazwiska, które nie narusza porządku publicznego i moralności, jest niezgodne Fot. Marian Paluszkiwicz

EFHR wierzy, że aktywność współmałżonków – obecność wraz z przedstawicielką EFHR na posiedzeniach sejmowego Komitetu Prawa i Praworządności, a także aktywna obrona swoich praw w sądzie – jest jedną z części składowych, które doprowadziły do tej wygranej.

EFHR ma nadzieję, że to orzeczenie przyniesie przełomową zmianę w praktyce urzędów stanów cywilnych i sądów, a obywatele Litwy, w tym osoby przynależące do mniejszości narodowych, nie będą więcej napotykały na trudności ze względu na odmienny zapis w dokumentach.

Ważne też jest odnotować, że takich spraw i klientów jest coraz więcej.

EFHR



Podobne artykuły:

- [Kolejny wielki niewypał z projektem ustawy o pisowni](#)
- [Europejska Fundacja Praw Człowieka zorganizowała spotkanie](#)
- [Zmień imię i nazwisko — instrukcja „krok po...”](#)
- [Pisownia nazwisk — w rękach Komisji Języka Litewskiego](#)
- [Akcja na Facebooku: Pisz swoje nazwisko w oryginale](#)



One Response to *Przełomowa wygrana EFHR: sąd zezwolił na „w”*

[Adam81w](#) says:

30 July 2015 at 20:56

Można? Można.

Leave a Reply

Your email address will not be published.

Name

Email

Website

Comment

You may use these [HTML](#) tags and attributes: `` `<abbr title="">` `<acronym title="">` `` `<blockquote cite="">` `<code>` `<del datetime="">` `` `<i>` `<q cite="">` `<s>` `<strike>` ``



Reklama



Create a facebook profile

Sign up for free and connect to the world.



Free Downloadable Videos

Download The Most Viewed End Time Bible Prophecy Videos Online Today!





Kurier Wileński

Dostępný tak¿e w prenumeracie elektronicznej

- [Kontakty](#)
- [O gazecie](#)
- [Prenumerata](#)
- [Reklama](#)

Obserwuj nas:

